



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene  
**COMUNICAT DE PRESĂ nr. 47/17**  
Luxemburg, 4 mai 2017

Hotărârea în cauza C-17/16  
Oussama El-Dakkak și Intercontinental SARL/Administration des douanes et  
droits indirects

## **Obligația de a declara orice sumă în numerar mai mare de 10 000 de euro se aplică în zonele internaționale de tranzit situate pe teritoriul statelor membre ale UE**

*Astfel, o persoană care călătorește dintr-un stat non UE către un alt stat non UE cu tranzit pe un aeroport situat pe teritoriul Uniunii este supusă, pe durata tranzitului său, acestei obligații de declarare*

În anul 2010, Intercontinental, o societate din Benin, l-a însărcinat pe domnul El Dakkak să transporte dolari americani (USD) de la Cotonou (Benin) la Beirut (Liban) cu avionul, cu tranzit pe Aeroportul Roissy-Charles-de-Gaulle (Franța). În timp ce tranzita acest aeroport, domnul El Dakkak a fost controlat de agenți vamali, care au constatat că era în posesia sumelor de 3 900 de euro și de 1 607 650 USD (aproximativ 1 511 545 de euro) în numerar. Împotriva domnului El Dakkak s-a început urmărirea penală pentru neîndeplinirea obligației ce revine oricărei persoane care intră sau iese din Uniunea Europeană de a declara orice sumă mai mare de 10 000 de euro pe care o transportă în numerar. Această obligație este prevăzută de un regulament al Uniunii<sup>1</sup>.

După încetarea procedurii penale ca urmare a unui viciu de procedură, domnul El Dakkak și Intercontinental au sesizat justiția franceză solicitând repararea prejudiciului suferit. Potrivit acestora, domnul El Dakkak nu a încălcat obligația de declarare prevăzută de document, întrucât această obligație nu ar fi aplicabilă în cazul unui pasager care nu ar face decât să tranziteze, în cadrul unei călătorii între o țară non UE și o altă țară non UE, zona internațională a unui aeroport situat în Uniunea Europeană.

Sesizată cu cauza, Cour de cassation (Curtea de Casație, Franța) întreabă Curtea de justiție dacă, într-o astfel de situație, este posibil să se considere că domnul El Dakkak a intrat în Uniune și este astfel supus obligației de declarare prevăzute de regulament.

În hotărârea pronunțată astăzi, Curtea consideră mai întâi că noțiunea de **intrat în Uniune** desemnează deplasarea unei persoane fizice dintr-un loc care nu face parte din teritoriul Uniunii într-un loc care face parte din acest teritoriu. Curtea arată în continuare că aeroporturile statelor membre fac parte din teritoriul Uniunii, că regulamentul nu exclude aplicabilitatea obligației de declarare în zonele internaționale de tranzit ale respectivelor aeroporturi și că nicio dispoziție a tratatelor nu exclude aceste zone din domeniul de aplicare teritorial al dreptului Uniunii și nici nu prevede vreo excepție în ceea ce le privește.

Rezultă că **trebuie să se considere că orice persoană care, asemenea domnului El Dakkak, coboară de la bordul unei aeronave provenite dintr-un stat non UE într-un aeroport situat pe teritoriul unui stat membru și rămâne în zona internațională de tranzit a acestui aeroport înainte de a se îmbarca la bordul unei alte aeronave având ca destinație un alt stat non UE a intrat în Uniune și este supusă obligației de declarare.**

Curtea adaugă că aplicabilitatea obligației de declarare în zonele internaționale de tranzit ale aeroporturilor situate pe teritoriul Uniunii este de asemenea **conformă cu obiectivul urmărit de regulament**. Astfel, obligația prevăzută de regulament urmărește să descurajeze și să evite

<sup>1</sup> Regulamentul (CE) nr. 1889/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 octombrie 2005 privind controlul numerarului la intrarea sau ieșirea din Comunitate (JO 2005, L 309, p. 9, Ediție specială, 19/vol. 7, p. 238).

introducerea ilegală de bani în sistemul financiar precum și investirea acestor bani după spălare. Ținând seama de acest obiectiv, Curtea consideră că noțiunea „persoană fizică ce intră sau iese” din Uniune trebuie să beneficieze de o interpretare largă, în caz contrar efectivitatea sistemului de control al mișcărilor de numerar care intră sau iese din Uniune și, în consecință, realizarea obiectivului urmărit de regulament riscând să fie compromise. Curtea precizează de altfel că este lipsit de relevanță dacă domnul El-Dakkak a trecut sau nu a trecut o frontieră externă a Uniunii.

Curtea concluzionează că **obligația de declarare a oricărei sume în numerar mai mari de 10 000 de euro se aplică în zonele internaționale de tranzit ale aeroporturilor statelor membre.**

---

**MENȚIUNE:** Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

---

*Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.*

*[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.*

*Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708*